

Культурология  век

# Звучащие смыслы: всеобъемлющее миропонимание



# Звучащие смыслы: всеобъемлющее миропонимание

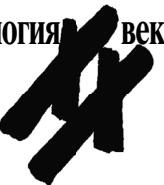


Культурология  век

Серия основана в 1998 г.

В подготовке серии принимали участие ведущие специалисты  
Института научной информации по общественным наукам,  
Института российской истории,  
Института философии  
Российской академии наук

Российская академия наук  
Институт научной информации по общественным наукам

Культурология  век

# Звучащие смыслы: всеобъемлющее миропонимание

Культурологический альманах



Центр гуманитарных инициатив  
Москва–Санкт-Петербург  
2023

УДК 101  
ББК 87.3

3 44

Главный редактор и автор проекта «Культурология. XX век»  
С.Я. Левит

Составители серии: С.Я. Левит, И.А. Осиновская

*Редакционный совет серии:*

Л.В. Скворцов (председатель), Е.Н. Балашова, И.И. Блауберг,  
А.Р. Геворкян, В.Д. Губин, С.А. Гудимова, А.Л. Доброхотов, Г.И. Зверева,  
И.В. Кондаков, М.П. Крыжановская, А.К. Сорокин, П.В. Соснов

*Ответственный редактор и составитель тома: С.Я. Левит*

*Рецензент:*

Кандидат философских наук И.А. Осиновская

*Серийное оформление: П.П. Ефремов*

3 44 **Звучащие смыслы: всеобъемлющее миропонимание. Культурологический альманах** / отв. ред. и сост. С.Я. Левит. – М.; СПб.: Центр гуманитарных инициатив, 2023. – 500 с. (Серия «Культурология. XX век»)

В культурологическом альманахе осуществляется диалог идей и концепций выдающихся исследователей прошлого и современности по проблемам философии культуры и философии истории, по важнейшим проблемам существования человека. В издание вошли статьи отечественных авторов и переводы работ западных мыслителей.

В разделе «Космос культуры» публикуются статьи Р.М. Перельштейна о «поэзии священной глубины», о китайской пейзажной живописи как метафоре всеобъемлющего сознания, И.В. Кондакова о философии музыки С.С. Прокофьева, С.А. Гудимовой о миропонимании В.Ф. Одоевского, С.С. Ступина о мировидении представителей наивного искусства, о специфике смыслопорождения в искусстве непрофессионалов. В разделе «Философия культуры» публикуются переводы работ известных мыслителей – Э. Ауэрбаха, Г. Башляра, П. Тиллиха, А. Швейцера. В разделе «Письмена времени» представлен перевод работы Э. Ауэрбаха «О политической теории Паскаля» со вступительной статьей В.Л. Махлина «Между Божественным и земным: несоизмеримости Паскаля», а также исследование Т.М. Фадеевой о творчестве и жизни философа Сент-Ива д'Альвейдра, занимавшего важное место в истории эзотеризма конца XIX века.

Альманах адресован преподавателям университетов, исследователям в сфере гуманитарного знания, а также широкому кругу читателей, интересующихся проблемами философии культуры.

В оформлении обложки использован фрагмент картины Винсента ван Гога  
Звёздная ночь. 1889. Музей современного искусства, Нью-Йорк; фрагмент памятника  
Пьетро Мадженте в Болонье. 1863; фрагмент скульптуры Афины Воительницы (*Athena promachos*).  
Мрамор. Предположительно, римская копия греческой статуи V в. до н.э. или эллинистического  
образца II в. до н.э. Неаполь, Национальный археологический музей

ISBN 978-5-98712-368-3

© С.Я. Левит, автор проекта «Культурология.  
XX век», составитель тома, 2023  
© С.Я. Левит, И.А. Осиновская, составители  
серии, 2023  
© Центр гуманитарных инициатив, 2023

# Содержание

*С.Я. Левит*

- Между звуком небесным и словом «опрометчиво медлит душа»: диалог миропониманий ..... 5

## Космос культуры

*Р.М. Перельштейн*

- «Сонеты к Орфею» Рильке в переводе З. Миркиной, или О «поэзии священной глубины» ..... 37

*Р.М. Перельштейн*

- Китайская пейзажная живопись как метафора всеобъемлющего сознания ..... 77

*С.А. Гудимова*

- В.Ф. Одоевский – против «математического» рассудка ..... 117

*С.С. Ступин*

- Экзистенциальное в безыскусном. Специфика смыслопорождения в искусстве непрофессионалов ..... 134

*И.В. Кондаков*

- «Стиль повинуется мысли»: философия музыки Сергея Прокофьева ..... 164

## Философия культуры

*Э. Ауэрбах*

- Историческое введение: идея и судьба человека в поэзии. *Перевод Г.В. Вдовиной* ..... 205

*Г. Башляр*

- Поэтика грёзы. *Перевод В.П. Большакова* ..... 228

*Г. Зиммель*

- Микеланджело. *Перевод М.И. Левиной* ..... 279

*Г. Зиммель*

- Кант и Гёте. К истории современного мировоззрения. *Перевод С.Л. Франка* ..... 300

*А. Швейцер*

- Христианство и мировые религии. *Перевод А.Л. Чернявского* ..... 331

*А. Швейцер*

- Религия в современной культуре. *Перевод А.Л. Чернявского* ... 368

- П. Тиллих*  
Потрясение оснований. Перевод А.Ю. Миронова ..... 378

### **Письмена времени**

- В.Л. Махлин*  
Между божественным и земным: несоизмеримости Паскаля  
(Предисловие к публикации: Ауэрбах Э. О политической  
теории Паскаля) ..... 421
- Э. Ауэрбах*  
О политической теории Паскаля. Перевод В.Л. Махлина,  
Н.М. Долгоруковой ..... 425
- Т.М. Фадеева*  
Славяно-русский след в жизни и творчестве  
Сент-Ива д'Альвейдра ..... 451
- Указатель имен. Составитель Е.Н. Балашова ..... 484

# **Звучащие смыслы: всеобъемлющее миропонимание**

## **Культурологический альманах**

Серийное оформление: П.П. Ефремов

Макет и дизайн обложки Л.В. Лобанова

Редактор библиографии: Е.Н. Балашова

Корректор, редактор: М.П. Крыжановская



По издательским вопросам обращаться:

«Центр гуманитарных инициатив»

е-mail: unikniga@yandex.ru. Руководитель центра Соснов П.В.

Комплектование библиотек, оптовая продажа в России и странах СНГ  
ООО «Университетская книга-СПб».

«Университетская книга-СПб» предлагает книготорговым организациям,  
библиотекам и простым читателям широкий ассортимент книг по всему  
спектру гуманитарных наук – философии, филологии, лингвистики,  
истории, социологии и политологии. Продукцию ведущих гуманитарных  
научных издательств Санкт-Петербурга и России вы можете  
приобрести у нас по издательским ценам.

Контакты:  
в Санкт-Петербурге

Тел. (812) 640-08-71, e-mail: uknigal@westcall.net

в Москве ООО «Университетская книга-СПб»

Тел. (495) 915-32-84, e-mail: ukniga-m@libfl.ru

Рассылка по России:  
Интернет-магазин Лабиринт.ру – <http://www.labirint.ru/>

Подписано к печати 24.02.2023. Формат 60x90 1/16. Заказ № .

Усл. печ. л.31,25.

Тираж 300 экз.

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного оригинал-макета

в Публичном акционерном обществе «Т8 Издательские Технологии»

109316, Москва, Волгоградский проспект, дом 42, корпус 5.

Тел.: 8 (495) 221-89-80